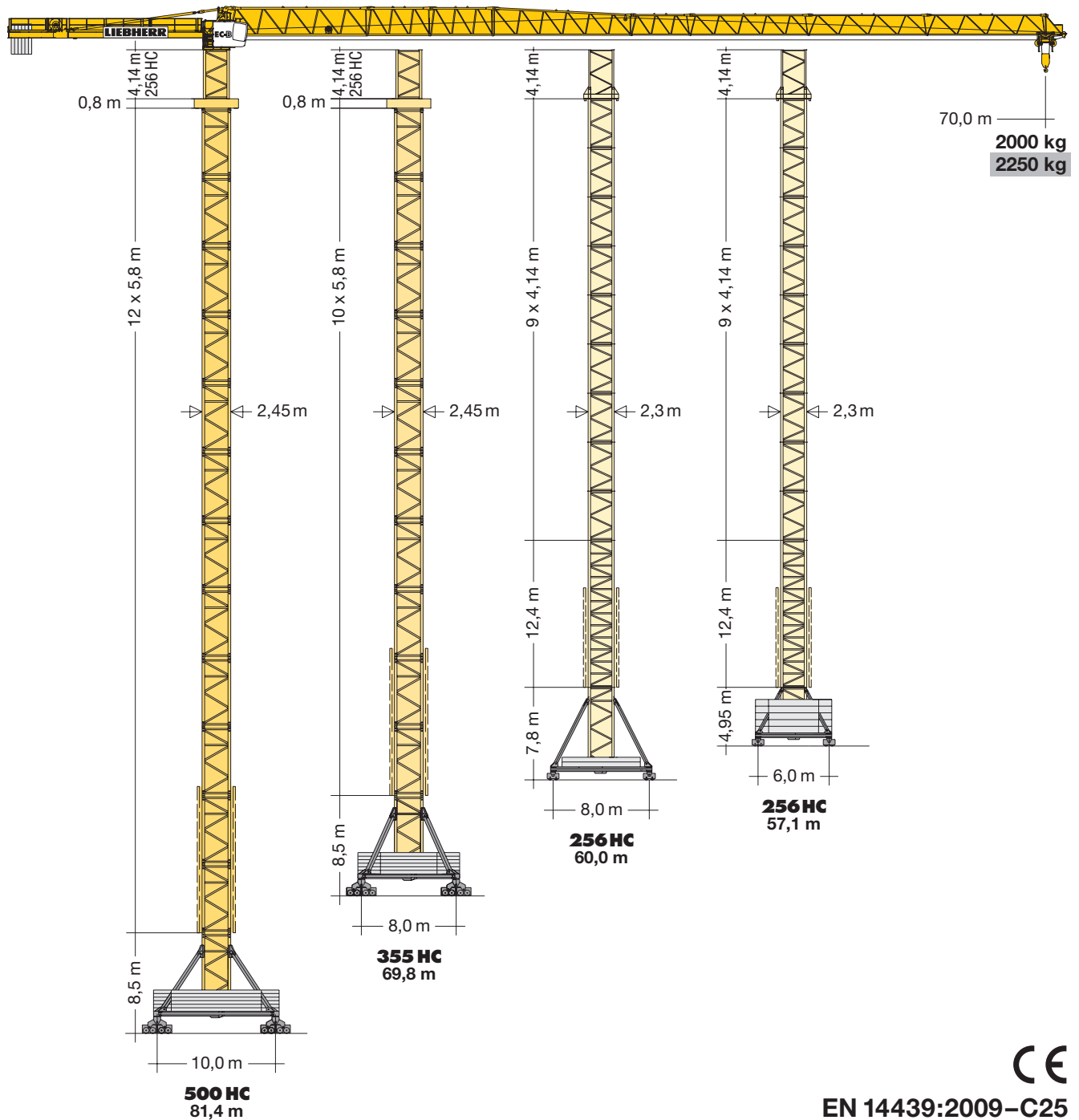


Turmdrehkran

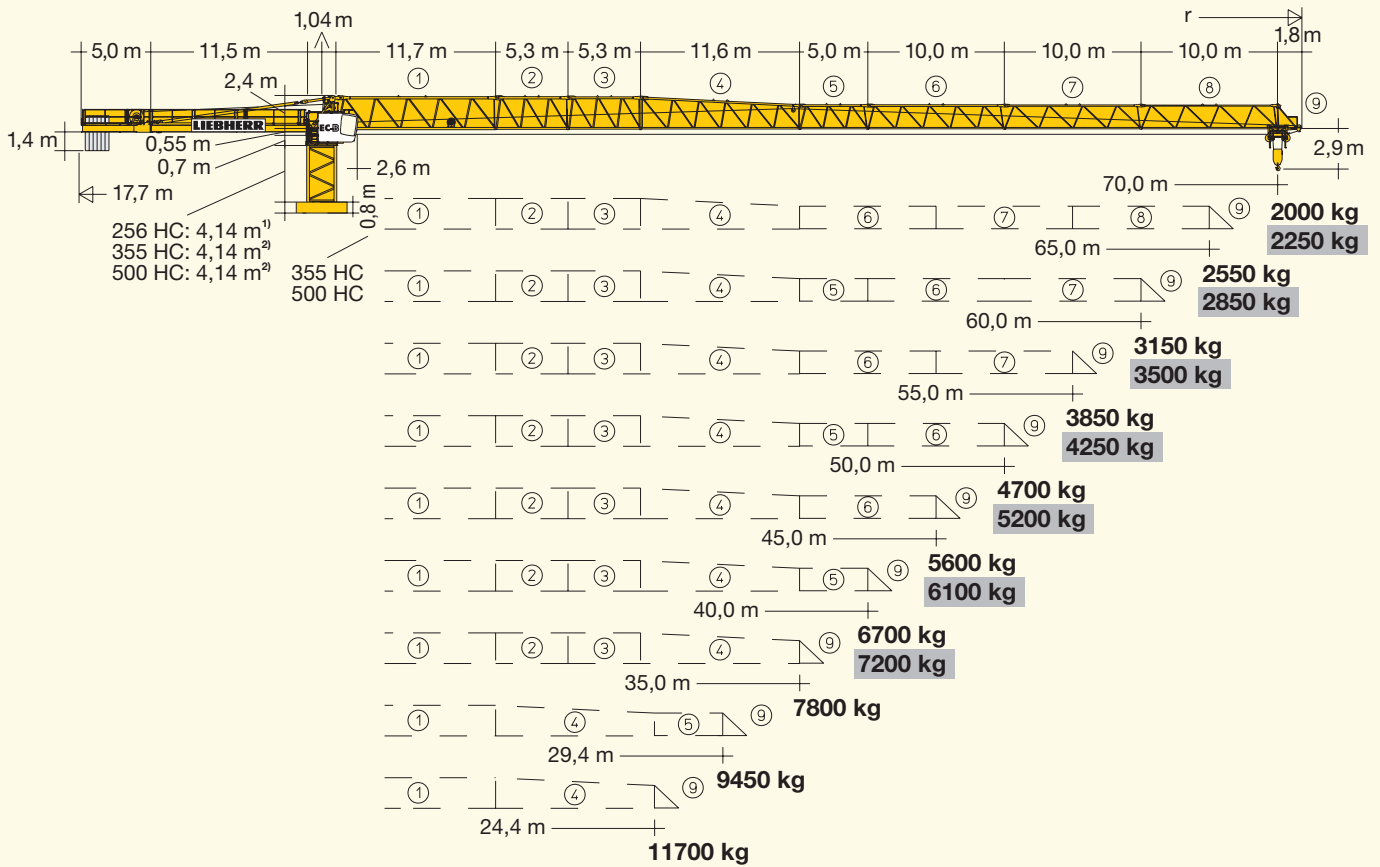
Tower Crane / Grue à tour / Gru a torre / Grúa torre
Guindaste de torre / Башенный поворотный кран

250 EC-B 12 Litronic®



EN 14439:2009-C25

LIEBHERR



¹⁾ Turmstück oder Kletterturmstück. / Tower section or climbing tower section. / Élément de mât ou élément de mât télescopable. / Elemento torre oppure elemento torre telescopabile. / Tramo torre o tramo torre trepable. / Segmento de torre ou segmento de torre para ascensão. / Башенная секция или секция наращивания.

²⁾ Turmstück 256 HC. / Tower section 256 HC. / Élément de mât 256 HC. / Elemento di torre 256 HC. / Tramo torre 256 HC. / Segmento de torre 256 HC. / Башенная секция 256 HC.

Hubhöhe

Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento
 Altura bajo gancho / Altura de montagem / Высота подъема

	256 HC	355 HC	500 HC
13	-	-	79,1*
12	-	-	73,3
11	-	-	67,5
10	-	-	61,7
9	52,4*	57,1*	60,0*
8	48,3	53,0	55,9
7	44,1	48,8	51,7
6	40,0	44,7	47,6
5	35,8	40,5	43,4
4	31,7	36,4	39,3
3	27,6	32,3	35,2
2	23,4	28,1	31,0
1	19,3	24,0	26,9
0	15,1	19,8	22,7
	m	m	m

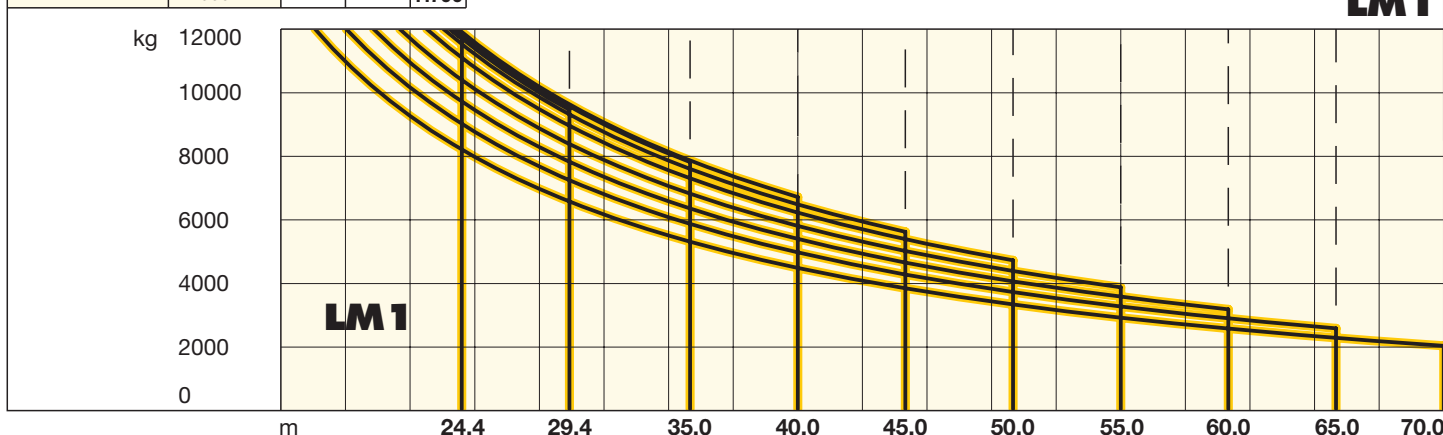
* Weitere Hubhöhen, Auslegerlängen sowie Klettern im Gebäude auf Anfrage. / Further hoist heights and jib lengths as well as climbing inside the building on request. / Autres hauteurs sous crochet et longueurs de flèche ainsi que hissage dans le bâtiment sur demande. / Ulteriori altezze gancho, lunghezze bracci così come telescopaggio all'interno dell'edificio: su richiesta. / Para alturas bajo gancho superiores, otros alcances y trepado en el interior del edificio, consultar. / Outras alturas de elevação, comprimentos de lança e subida no edifício: sob consulta. / Другие высоты подъема, длины стрелы и самоподъем в здании - по запросу.

Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata
Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga / Вылет и грузоподъемность

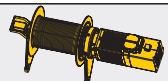
		250 EC-B 12												
m	r	m/kg	m/kg											
			19,0	22,0	25,0	30,0	35,0	40,0	45,0	50,0	55,0	60,0	65,0	70,0
70,0	(r=71,8)	2,6-17,6 12000	10970	9260	7970	6400	5290	4460	3820	3310	2890	2540	2250	2000
65,0	(r=66,8)	2,6-19,0 12000	12000	10160	8760	7060	5850	4950	4250	3700	3250	2870	2550	
60,0	(r=61,8)	2,6-20,3 12000	12000	10950	9440	7630	6340	5380	4630	4040	3550	3150		
55,0	(r=56,8)	2,6-21,5 12000	12000	11700	10110	8180	6810	5790	5000	4360	3850			
50,0	(r=51,8)	2,6-22,8 12000	12000	12000	10790	8740	7290	6210	5370	4700				
45,0	(r=46,8)	2,6-23,6 12000	12000	12000	11210	9090	7590	6470	5600					
40,0	(r=41,8)	2,6-24,2 12000	12000	12000	11590	9400	7850	6700						
35,0	(r=36,8)	2,6-24,1 12000	12000	12000	11510	9340	7800							
29,4	(r=31,2)	2,6-23,9 12000	12000	12000	11380	9450								
24,4	(r=26,2)	2,6-23,9 12000	12000	12000	11700									

LM 1

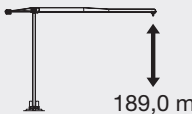


Antriebe Litronic®

Driving units / Mécanismes d entraînement / Meccanismi / Mecanismos / Mecanismos / Приводы



45 kW FU
WIW 260 MZ 417



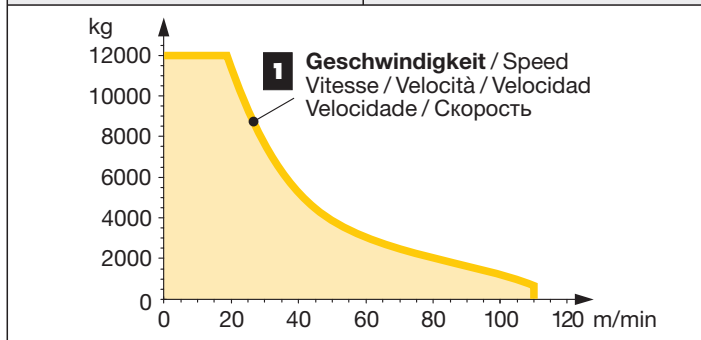
189,0 m

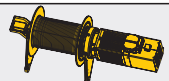
max. 325,0 m**

↔ **stufenlos** / stepless / régl. continu
regl. progressiva / sin escalones / sem degraus
бесступенчатый kg m/min

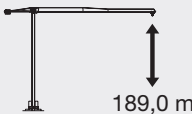
1 12000 0 ↔ 20
650 0 ↔ 110

5 Lagen
Layers
Couches
Avvolgimenti
Camadas
Capas
Слоёв





65 kW FU
WIW 280 MZ 415



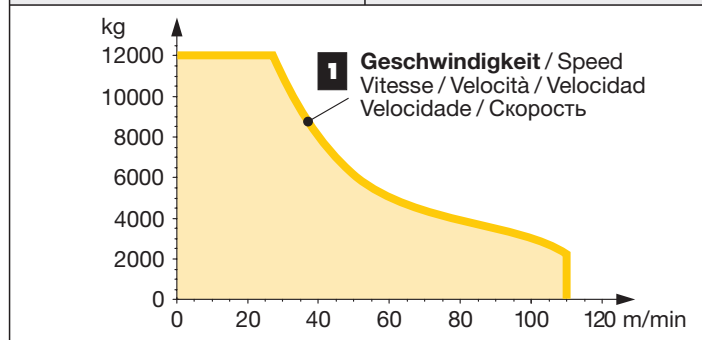
189,0 m

max. 325,0 m**

↔ **stufenlos** / stepless / régl. continu
regl. progressiva / sin escalones / sem degraus
бесступенчатый kg m/min

1 12000 0 ↔ 28
2200 0 ↔ 110

5 Lagen
Layers
Couches
Avvolgimenti
Camadas
Capas
Слоёв



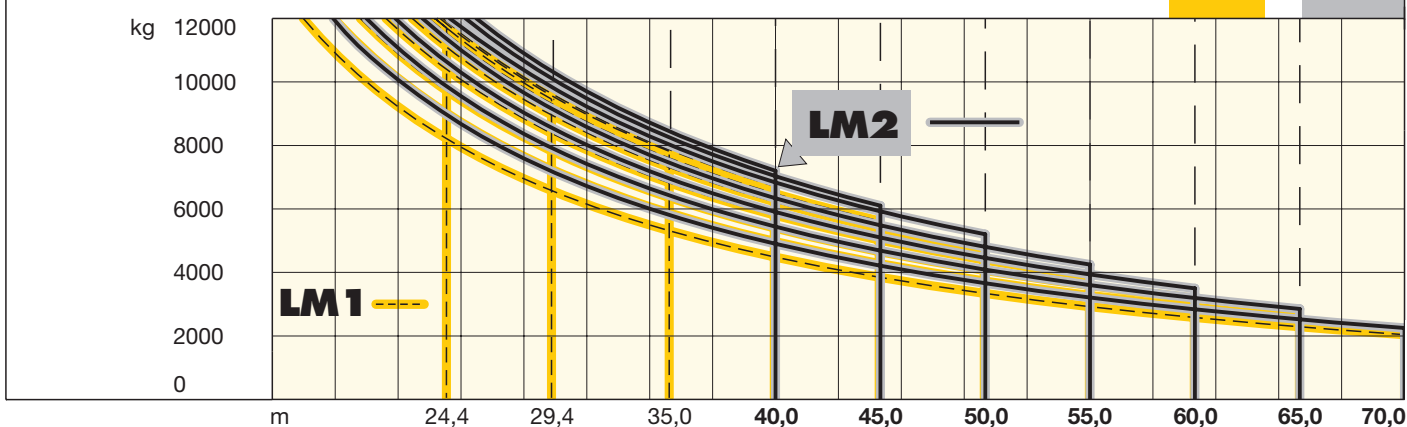
** Weitere Hublastdaten: siehe Betriebsanleitung. / Further hoist load data: see instruction manual. / Autres données de la charge de levage: voir manuel d'instruction. / Altri dati sui carichi sollevati: consultare il manuale d'istruzione. / Alturas bajo grancho superiores según manual. / Outras tabelas de carga: consultar manual de instruções. / Другие данные по весу поднимаемых грузов: см. инструкцию по эксплуатации.

Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata
Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga / Вылет и грузоподъемность

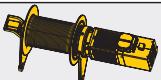
		250 EC-B 12 Litronic®												
		m/kg												
m	r	m/kg	19,0	22,0	25,0	30,0	35,0	40,0	45,0	50,0	55,0	60,0	65,0	70,0
70,0	(r = 71,8)	2,6-18,9 12000	11920	10070	8680	6990	5790	4900	4210	3660	3210	2840	2520	2250
65,0	(r = 66,8)	2,6-20,5 12000	12000	11070	9550	7710	6410	5440	4690	4090	3600	3190	2850	
60,0	(r = 61,8)	2,6-21,9 12000	12000	11920	10300	8330	6940	5900	5100	4460	3940	3500		
55,0	(r = 56,8)	2,6-23,2 12000	12000	12000	11000	8920	7440	6340	5490	4810	4250			
50,0	(r = 51,8)	2,6-24,6 12000	12000	12000	11800	9580	8010	6830	5930	5200				
45,0	(r = 46,8)	2,6-25,2 12000	12000	12000	12000	9850	8230	7030	6100					
40,0	(r = 41,8)	2,6-25,7 12000	12000	12000	12000	10070	8430	7200						

LM1 + LM2

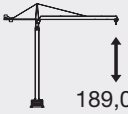


Antriebe Litronic®

Driving units / Mécanismes d entraînement / Meccanismi / Mecanismos / Mecanismos / Приводы

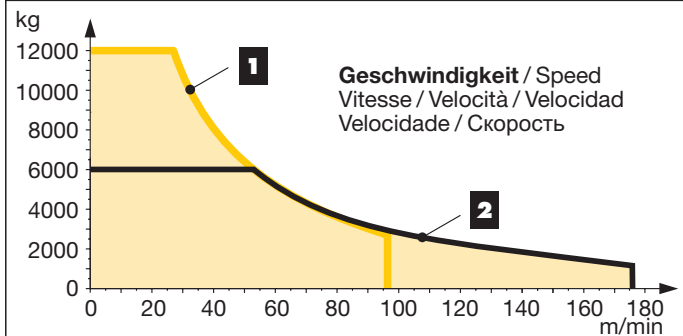
 ↔ **stufenlos** / stepless / régl. continu
regl. progressiva / sin escalones / sem degraus
бесступенчатый kg m/min

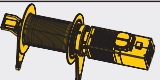
65 kW FU [SD.shift]
WIW 280 WZ 402 **5 Lagen**
Layers
Couches
Avvolgimenti
Camadas
Capas
Слоёв

 189,0 m

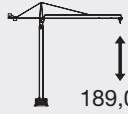
max. 325,0 m**

1	12000	0	↔	28
	2700	0	↔	96
2	6000	0	↔	53
	1150	0	↔	176



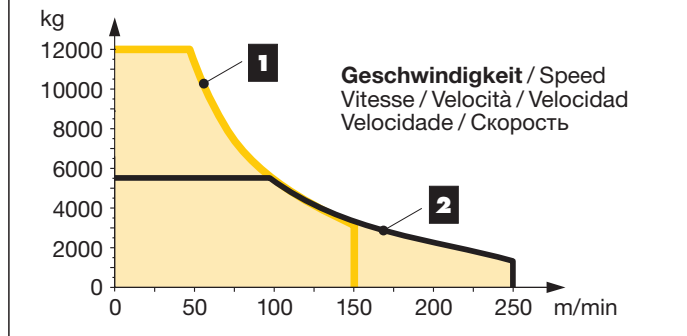
 ↔ **stufenlos** / stepless / régl. continu
regl. progressiva / sin escalones / sem degraus
бесступенчатый kg m/min

110 kW FU [SD.shift]
WIW 300 WZ 401 **5 Lagen**
Layers
Couches
Avvolgimenti
Camadas
Capas
Слоёв

 189,0 m

max. 325,0 m**

1	12000	0	↔	50
	3100	0	↔	150
2	5500	0	↔	97
	1400	0	↔	250



LM 2 Abweichende Geschwindigkeiten und Betriebsbedingungen. / Variant speeds and service conditions. / Vitesses et conditions de fonctionnement différentes. / Differenti velocità e condizioni di funzionamento. / Otras velocidades y características de funcionamiento. / Outras velocidades e características de funcionamento. / Нестандартные скорости и условия эксплуатации.

	U/min 0 ↔ 0,8 sl./min tr./min	2 x 7,5 kW FU
	0 ↔ 120,0 m/min	7,5 kW FU
	25,0 m/min	4 x 7,5 kW (500 HC) 4 x 5,5 kW (355 HC) 2 x 7,5 kW (256 HC)

		45 kW FU 63,0	65 kW FU 86,0	110 kW FU 122,0
kVA				

kVA reduzierbar bei zu geringer Netz-Anschlussleistung, siehe BAL.
kVA can be reduced in case of too little power of the mains, see instruction manual. / kVA peut être réduit en cas de trop faible puissance du réseau, voir manuel d'instruction. / kVA riducibili in caso di potenza di rete ridotta (si veda manuale uso e manutenzione) / kVA variable para potencia de red demasiado pequeña, ver Manual de instrucciones. / kVA reduzível no caso de capacidade da rede elétrica muito baixa, ver manual de instruções. / Количество кВА может быть сокращено до минимальной общей потребляемой мощности, см. инструкцию по эксплуатации.

Kolli-Liste

Packing List / Liste de colisage / Lista dei colli
Lista de contenido / Lista de embalagem / Упаковочный лист

Montagegewichte: siehe Betriebsanleitung. / Erection weights: see instruction manual. / Poids de montage: voir manuel de service. / Pesi di montaggio: vedere manuale d'uso. / Peso para el montaje: según manual. / Pesos de montagem: veja-se as instruções p. uso. / Масса монтируемых частей: см. инструкцию по эксплуатации.

Kranoberteil		Upper part of crane / Partie supérieure de grue / Parte superiore della gru Parte superior grúa / Parte superior do guindaste / Верхняя часть крана	L (m)	B (m)	H (m)	kg*	
Pos. Item Rep. Voce Pos. Ref. Поз.	Anz. Qty. Qts. Qta. Cant. Cant. Кол-во	Drehbühne kpl. / Slewing platform cpl. Ensemble mât cabine cpl. / Piattaforma girevole compl. / Conjunto plataforma de giro / Plataforma giratória compl. Поворотная платформа в сборе					
1	1		5,62	2,30	2,54	10400	
2	1	Gegenausleger / Counter-jib / Contre-flèche Controfreccia / Contrapluma / Contra-lança Консоль противовеса					
			11,80	2,45	2,54	10300	
3	1	Ausleger-Anlenkstück / Jib heel section Pied de flèche / Sezione articolata braccio Pluma tramo primero / Base articulada de lança Корневая секция стрелы					
			11,98	1,41	2,56	① 4600	
4	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Elément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы					
			5,60	1,35	2,49	② 1500 ③ 1340	
5	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Elément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы					
			11,90	1,35	2,43	④ 2200	
6	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Elément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы					
			5,24 10,24 10,24 10,24	1,35 1,35 1,35 1,35	1,84 1,86 1,86 1,86	⑤ 860 ⑥ 1370 ⑦ 1020 ⑧ 720	
7	1	Ausleger-Kopfstück / Jib head section / Pointe de flèche / Punta braccio / Tramo punta de pluma Cabeça de lança / Концевая секция стрелы					
			1,90	1,54	2,05	⑨ 250	
8	1	Laufkatze und Lasthaken / Trolley and hook Chariot de distribution et crochet / Carrello con gancio / Carrito y gancho / Carro de ponte e gancho / Грузовая тележка и грузовой крюк					
			1,87	1,84	1,66	1060	
Turm		Tower / Mât / Torre Torre / Torre / Башня					
9	9	Turmstück / Tower section Elément de mât / Elemento di torre Tramo torre / Torre / Башенная секция					
			256 HC 355 HC 500 HC	4,14 6,28 6,28	2,30 2,45 2,45	2,30 2,45 2,45	2300 5050 6480
10	1	Turmstück lang / Long tower section Elément de mât long / Elemento di torre, lungo / Tramo de torre largo / Peça de torre, comprida / Башенная секция, длинная					
			256 HC	12,42	2,30	2,30	5770
11	1	Grundturmstück / Base tower section Mât de base / Elemento di torre base Tramo base / Peça de base de torre Секция основания					
			256 HC	8,85 (12,42)	2,30 (2,30)	2,30 (2,30)	4830 (7940)
12	1	Kletterturmstück / Climbing tower section Elément de hissage de mât / Elemento torre di telescopaggio / Tramo de trepado / Tramo de telescopagem / Секция самоподъема					
			256 HC	4,14	2,30	2,45	3300

Pos. Anz.
Item Qty.
Rep. Qte.
Voce Qta.
Pos. Cant.
Ref. Cant.
Поз. Кол-во

L (m) B (m) H (m) kg*







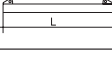

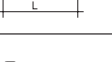





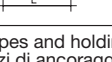

Klettereinrichtung

Climbing equipment / Equipement de télescopage / Attrezzatura per allungamento della gru
Equipo de trepado / Acessórios p. subida no edifício / Обойма наращивания

13	1	Führungsstück kpl., geteilt / Guide section cpl., split / Cage télescopique cpl., devisée / Gabbia de sopraele vazione compl., suddivisa / Torre de montaje completa, dividida / Peça de guia compl., subdividida / Направляющая секция в сб., разъемная	256 HC	8,39	2,68	2,58 (3,04)	5100
			355 HC	12,39	2,75	1,58	8300
			500 HC	12,39	2,75	1,58	8300
14	1	Hydraulikanlage, Stütz- und Klettertraverse / Hydraulic unit, supporting and climbing cross members / Système hydraul. avec traverses d'appui et de télescop. Syst. idraul., traversa di appoggio e allugam. gru / Sistema hidráulico con traviesa de apoyo y trepado / Instalação hidráulica, travessa de apoio e subida / Гидроагрегат, стойка-упор и траверса обоймы наращивания	256 HC	2,10	1,25	1,00	1150
			355 HC	2,10	1,10	1,00	1810
			500 HC	2,10	1,10	1,00	1810

Unterwagen

Undercarriage / Châssis / Carro
Carro con mástil / Carro de guindaste / Опорная рама

15	4	Ausgleichsschwinge mit Schwingenlager Pivot for wheel box / Chape pour bogie Bilanciere di equilibratura con cuscinetto bilanciere / Balancin / Balancim com suporte Балансир с шарнирной опорой			355 HC	1,60	0,72	1,48	1390
			500 HC						
16	2 4 4	Fahrschemel mit Antrieb / Rail bogie with drive Bogie moteur / Telajo con grappa propulsore Caja rodillo motriz / Quadra sem grupa de propulsão / Подрамник с приводом			256 HC	1,63 (1,46)	0,92 (0,84)	0,95 (0,87)	1690 (920)
			355 HC	1,40	0,75	0,65	920		
			500 HC	1,45	0,82	0,72	1690		
17	2 4 4	Fahrschemel ohne Antrieb / Rail bogie without drive / Bogie fou / Telajo senza grappa propulsore Caja rodillo conducido / Quadra com grupa de propulsão / Подрамник без привода			256 HC	1,37 (1,15)	0,62 (0,60)	0,95 (0,87)	1340 (880)
			355 HC	1,10	0,60	0,65	880		
			500 HC	1,30	0,40	0,72	1340		
18	1 2 2	Tragholm lang / Long support arm / Longeron long / Longherone lungo / Braço soporte largo Travessa comprida / Несущая балка, длинная			256 HC	9,10 (11,85)	0,80 (0,82)	0,80 (0,80)	1650 (2200)
			355 HC	11,82	0,92	0,93	3515		
			500 HC	7,32	0,92	0,93	2330		
19	2	Tragholm kurz / Short support arm / Longeron court / Longherone corto / Braço soporte corto Travessa curta / Несущая балка, короткая			256 HC	4,45 (5,58)	0,77 (0,65)	0,77 (0,77)	800 (1035)
			355 HC	5,74	0,80	0,90	1600		
			500 HC	7,14	0,80	0,90	2135		
20	2 + 2	Randträger / Border support / Traverse Supporti base Traviesa / Apoio de bordo / Стяжная балка			256 HC	5,46 – 5,40 (7,52 – 7,46)	0,11 – 0,18 (0,10 – 0,17)	0,16 – 0,38 (0,10 – 0,38)	175 – 525 (366 – 912)
			355 HC	7,30	0,14	0,14	340		
			500 HC	9,30	0,14	0,14	510		
21	4	Stützholm / Support strut / Hauban de châssis Correnti di appoggio / Tirante vertical Travessa de apoio / Опорный подкос			256 HC	4,14 (6,55)	0,18 (0,22)	0,25 (0,25)	320 (600)
			355 HC	6,06	0,26	0,34	862		
			500 HC	6,98	0,26	0,34	1140		
22	1	Unterwagen-Turmstück / Undercarriage tower section / Mât de châssis / Elemento di torre del carro / Tramo de carro / Peça de torre do chassis Опорная башенная секция			256 HC	3,73 (6,70)	2,62 (2,53)	2,62 (2,53)	2550 (3800)
			355 HC	6,61	2,44	2,44	7475		
23		Kleinteile, Seile und Abspannungen / Small parts, ropes and holding bars Acessorios, câbles et tirants / Accessori, funi e attrezzi di ancoraggio Despieces, cables y tirantes / Acessórios, cabos e peças de ancoragem Мелкие детали, Канаты и Пристежки			256 HC	9,00	1,60	1,00	4000
			355 HC						
			500 HC						

() **Angaben in Klammern gelten für 8 m-Unterwagen.** / The data in brackets are valid for an undercarriage of 8 m. / Les données techniques indiquées entre parenthèses sont valables pour un châssis de 8 m. / Caratteristiche in (...) valgono per carro di 8 m. / Los datos entre paréntesis son válidos para carro de 8 m. / Características em (...) válidas pelo chassis de 8 m. / Данные в скобках относятся к 8-метровой опорной раме.

* **Einzelgewichte.** / Single weights. / Poids individuels. / Singoli pesi. / Pesos unitarios. / Pesos de peças componentes. / Индивидуальный вес.

Konstruktionsänderungen vorbehalten! / Subject to alterations! / Sous réserves de modifications! / Reservato il diritto di modifiche strutturali!
¡Sujeto a modificaciones! / Salvo modificação da construçao! / Права на внесение конструкторских изменений сохраняются!

Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr. / This information is supplied without liability. / Ces renseignements sont sans garantie. / Tutte le indicazioni fornite senza garanzia. / Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada. / Declinamos qualquer responsabilidade quanto à informação fornecida. / Все данные указаны без обязательств.

121 P – 5851 • EN 14439:2009 – EN 13001-HC1/S2 • BGL C.0.10.0250 • 04.13 / 7

Printed in Germany.

Liebherr-Werk Biberach GmbH
Postfach 1663, D-88396 Biberach an der Riss
☎ +49 73 51 41-0, Fax: +49 73 51 41 22 25
www.liebherr.com, E-Mail: info.lbc@liebherr.com

Liebherr Industrias Metálicas, S.A.
Polígono Industrial Agustinos, Apartado 4096, E-31014 Pamplona
☎ +34-948-29 70 00, Fax +34-948-29 70 29
www.liebherr.com, E-Mail: info.lim@liebherr.com

250 EC-B 12 Litronic 6